

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154 Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐	
				ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11438976 (9)Date of Delivery 04.07.2024	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802			MPL Andoni Arana		140010493
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00019		(23)gross 7,558.770	(24)net 5,988.990
(25)Shipping address				(26)Dock-gate	
MAGNA.PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno				14249	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	M0142419M0142419	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 570 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 19 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 03/07/24 Firma: 	570	EA	180372515 5013554930 380452
	E056618		210	EA	
	E056671		360	EA	
		(21)Packing			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	19	UN	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date					
Country of Origin: SPAIN "Ricevuta di riserva di ve.ifica su qualità e quantità"					

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA C.I.F.: B48/966.154			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEUVIG S.L.		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Consignataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA FT. SPA MODUGNO ITZA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Hora de entrega / Heure de livraison / Time of delivery			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender ALBA AV/69035 F=90SEY QAPV-137 Alba AV/69035 Trucillo 112/8025 Montoro (AV) Tel. 3357246696 E-mail: donnaciosa@virgilio.it		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Instructions of the sender ALBA. 11438946 / 936-			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 23. RACK Picta/ A-NEW		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 9500 L		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			Número N.U. Numéro NU UN Number		
Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13			Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		
Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group			(ADR)* (ADR)* (ADR)*		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international carriage of goods by Road (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international carriage of goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in MARZU			22 el día le on 4.7.2024		
23 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA C.I.F.: B48/966.154			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 03 AUG 2024 Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee MODUGNO ITZA Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA C.I.F.: B48/966.154		

12421

ADR)

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla: su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir chapitre 5, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.